

Vordere Reling NAVIS
Serviceanleitung
front railing NAVIS
service instructions

Modell | Model: **HRRPURA002**

Allgemeine Hinweise

General information

Fragen | Questions

Solltest du noch Fragen zur Montage oder zum Gebrauch deines Produktes haben, kontaktiere uns gerne.

If you have further questions regarding the mounting or the useage of your horntools product feel free to contact us.

Ersatzteile | Spare parts

erhältst du von deinem horntools Fachhändler

Contact your local horntools dealer

Haftung | Liability

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht bestimmungsgemäßigem Gebrauch oder bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszwecks, lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ab. Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen.

In case of nonobservance of this manual and its information or non-specified usage of the product, the manufacturer does not give any kind of warranty of damage on the product. The liability is excluded for consequential damages in any kind for material or persons

Rechtliche Hinweise | Legal notice

Grafik- und Textteile dieser Anleitung wurden mit Sorgfalt hergestellt. Für eventuell vorhandene Fehler und deren Auswirkung kann keine Haftung übernommen werden! Technische Änderungen am Produkt sowie in dieser Anleitung sind vorbehalten!

horntools excludes the liability for mistakes in the images or text phrases in this manual. Technical changes reserved!



Kennzeichnung von Gefahren | *Symbols for dangerous operation*

Achtung! Dieses Symbol weist auf wichtige Arbeitsschritte hin, bei Nichtbeachtung kann es zu Beschädigung am Produkt oder Verletzungen kommen!

Whenever this symbol is placed at an installation step special care must be taken. If you don't follow the instructions you could either damage the product or injure yourself!

Nach dem Einbau | *After the installation*

Mach dich auf eine Testfahrt und prüfe ob durch den Einbau der horntools Komponente keine ungewollten Geräusche entstanden sind oder sich das Fahrverhalten anderweitig geändert hat.

Make a test drive with the car and check that no unwanted noise or other unwanted changes in the cars driveability or behaviour have occurred since you've installed the horntools components.

Beginne erst dann mit dem Einbau wenn du diese Anleitung komplett gelesen und verstanden hast!

Read this manual complete, do not start the installation until you fully understood the manual!

Prüfe vor dem Einbau ob, der Lieferumfang komplett ist und alle Teile unbeschädigt sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein kontaktiere bitte deinen horntools Händler und warte mit dem Einbau des Systems bis alle Teile unbeschädigt bei dir sind.

Before installing the horntools product, check if all parts are in the package and are not damaged! If something is missing or damaged contact your horntools dealer and don't start the installation.

Vordere Reling NAVIS Serie

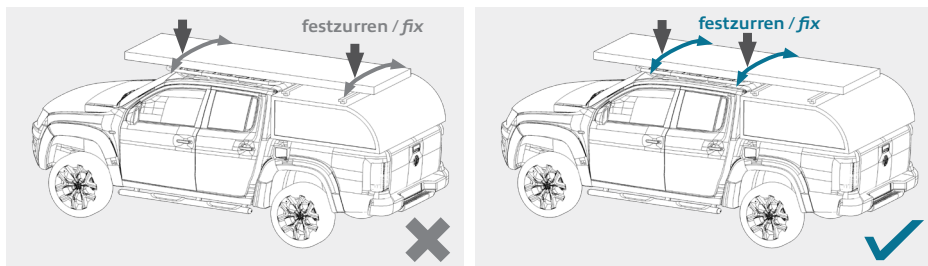
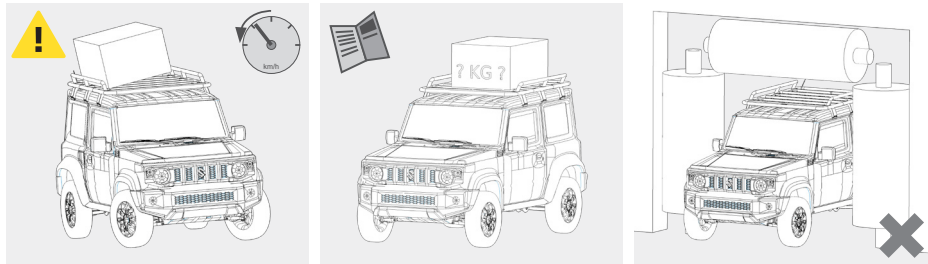
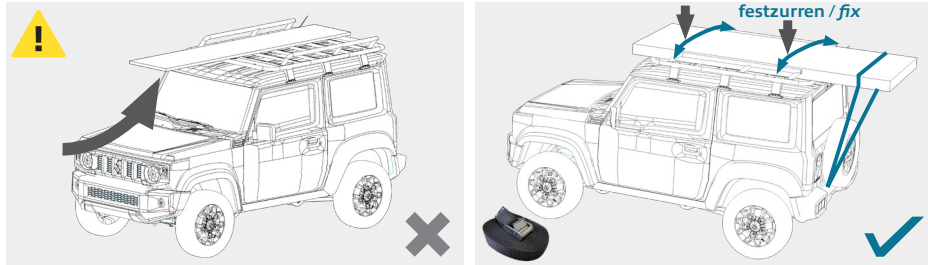
Montagezeit: ca. 60 Minuten

front railing NAVIS series

Installation duration: approximate 60 minutes

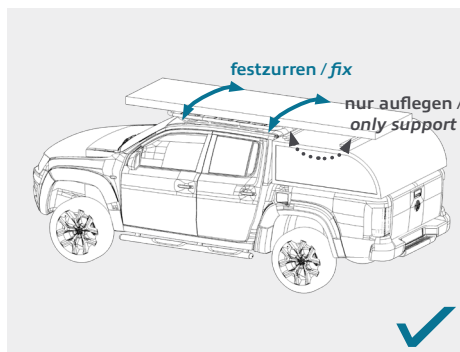
Dachträger DO's und DONT's

Roof Rack DO's and DONT's



Wenn ein Canopy („Hardtop“) und ein Dachträger auf der Kabine verbaut sind darf die Ladung nicht auf beiden festgebunden werden! Der Dachträger und das Canopy bewegen sich während der Fahrt unabhängig voneinander, das kann zu Schäden an Ladung und Gurten führen! Daher die Ladung nur auf dem Dachträger befestigen, auf dem Canopy lediglich auflegen.

When using a canopy („hardtop“) make sure not to fix the cargo to the roofrack and the Canopy! The roofrack on the cabin and the Canopy can move independently while driving, this can cause damage! So fix the cargo to the roof rack and only support it on the Canopy.



Stückliste

Partlist

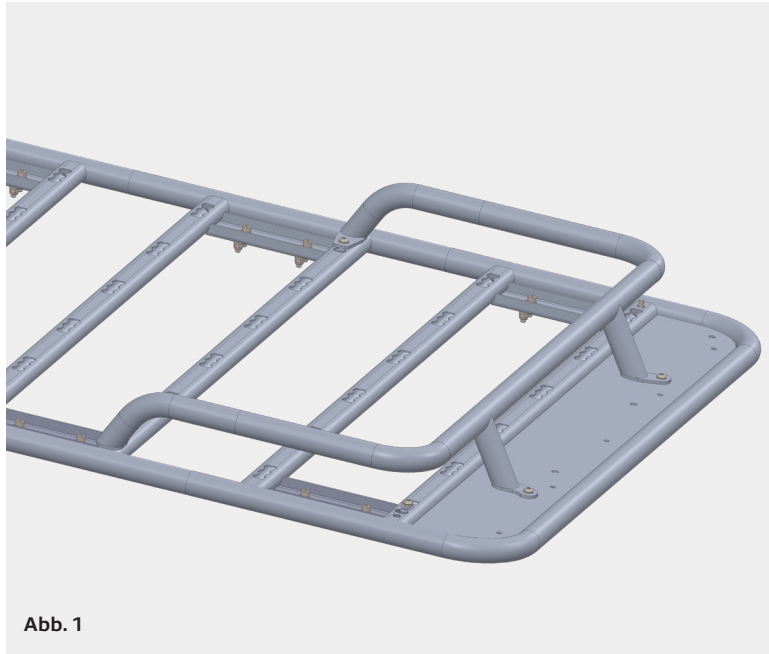
Anzahl / Quantity	Bild / Image	Zeichnungsnummer / Drawing number	Beschreibung / Description
1		HRRPURA002	Reling / railing
2		HRRPURA002_01	Airline Schienen Klemmung / I-track clamp

Schraubenliste

Boltlist

Artikel / Article	Größe / Size	Festigkeit / Strength	Kopfform / head	Oberfläche / Surface finish	Norm / standard	Anzahl / Quantity
Schraube / bolt	M8x25	8.8	Linsenkopf / Lens head	schwarz verzinkt / galvanized black	ISO7380	2
Scheibe / washer	M8			schwarz verzinkt / galvanized black	DIN-125A	4
Mutter / nut				schwarz verzinkt / galvanized black	DIN985	2
Schraube / bolt	M8x16	8.8	Linsenkopf / Lens head	schwarz verzinkt / galvanized black	ISO7380	2
Scheibe / washer				schwarz verzinkt / galvanized black	DIN-125A	2

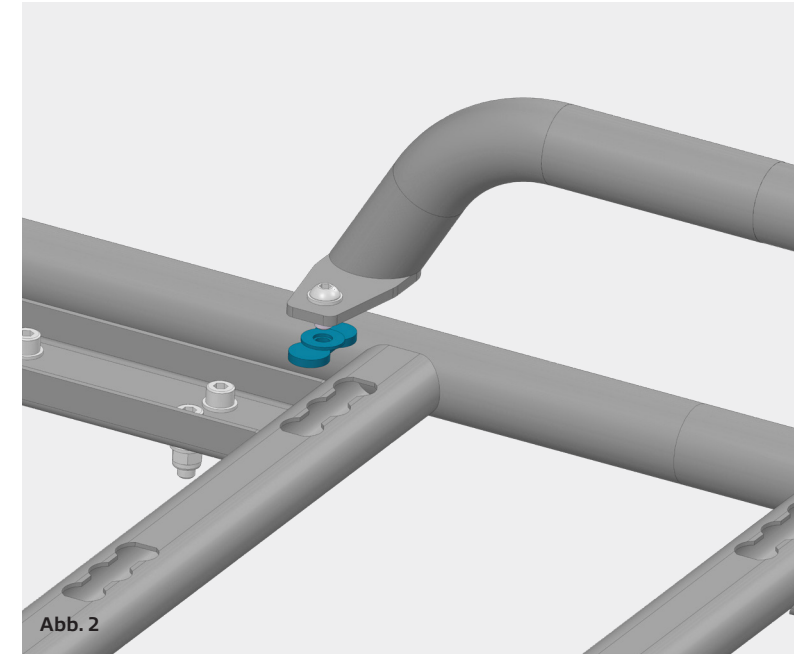
Serviceanleitung Service instructions



Vordere Befestigung am Lampenträger / front mounting on lamp carrier

Platzieren Sie die vordere Reling auf dem Dachträger wie in Abb.1 gezeigt. Die vorderen Laschen werden mit dem Lampenträger, wie in Abb.1 gezeigt, verschraubt.

Place the railing on top of the NAVIS roof rack. The front flap is bolted to the existing drillings of the lamp carrier, like shown in Abb.1.



Verschraubung im Airline Profil / bolting into the L-track profile

Die hintere Lasche wird mit den HRRPRA002_01 (blau in Abb.2) und den M8x25mm Schrauben in die Airline Ausschnitte verschraubt (Abb.2). Alle Schrauben anhand der Drehmoment Tabelle auf der letzten Seite festziehen, verwende Schraubensicherung! Den Halt der Schrauben periodisch prüfen.

The rear flaps are bolted into the L-track cutouts with the HRRPRA002_01 (blue in Abb.2) using the M8x25mm bolts. Use bolt glue on all bolts. Torque down all bolts according to the diagram on the last page of this manual, periodically check & re torque the bolts.

Haftungsausschluss

Disclaimer

Außerhalb des Anwendungsbereiches des Produkthaftungsgesetzes beschränkt sich die Haftung von horntools auf Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit. Die Haftung für leichte Fahrlässigkeit, der Ersatz von Folgeschäden und Vermögensschäden oder Personenschäden sind ausgeschlossen. Für nicht fachgerechte Handhabung bzw. Nichtbeachtung der mitgelieferten Bedienungs- und Serviceanleitung kann horntools nicht haftbar gemacht werden. Der Service darf nur durch geschultes Fachpersonal oder Fachwerkstätten durchgeführt werden.

Outside the scope of application of the Product Liability Act, horntools' liability is limited to intent or gross negligence. Liability for slight negligence, compensation for consequential damage and financial loss or personal injury are excluded. horntools cannot be held liable for improper handling or non-observance of the supplied operating and service instructions. The service may only be carried out by trained specialists or specialist workshops.

Gear up for adventure

horntools GmbH

Wallenmahd 23
6850 Dornbirn
Austria

T +43 5572 57226
info@horntools.com

horntools.com